

ALEYNU

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שְׁנָתוֹ לָנוּ
תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. וְאַנְחֵנוּ כּוֹרְעִים וּמְשַׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים, לְפָנָי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא
נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיִסַּד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מְמַעַל, וְשֹׁכֵינַת עֶזוֹ
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מְלַכְנוּ, אָפֶס זוּלָתוֹ,
כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעֶתָ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל לְבָבְךָ, כִּי יְיָ הוּא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל, וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.

*Aleynu leshabe'ah la'adon hakol latet gedulah layotzer bereysheet shanatan
lanu torat emet vehayey olam nata betohenu. Va'anahnu korim umishtahavim
umodim lifney meleh malhey hamelahim hakadosh baruh hu. Shehu noteh
shemayim veyosed aretz umoshav yekaro bashamayim mima'al ushchinat uzo
begovhey meromim. Hu eloheinu eyn od. Emet malkenu efes zulato kakatuv
betorato. Veyadata hayom vahashevota el leveveha ki adonay hu ha'elohim
bashamayim mima'al ve'al ha'aretz mitahat eyn od.*

It is up to us to offer praises to the Source of all, to declare the greatness of the author of Creation, who gave us teachings of truth and planted eternal life within us. And so we bend the knee and bow, acknowledging the sovereign who rules above all those who rule, the blessed Holy One, who stretched out the heavens and founded the earth, whose realm embraces heaven's heights, whose mighty presence stalks the celestial heights. This is our God, there is none else besides, as it is written in the Torah: "You shall know this day, and bring it home inside your heart, that the Supreme One is God, in the heavens above and on the earth below. There is no other God.